

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29032008									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie geeignete Werkzeuge und Befestigungsmaterialien, um eine sichere und stabile Montage zu gewährleisten.	Use appropriate tools and fastening materials to ensure safe and stable installation.	Utilisez des outils et des matériaux de fixation appropriés pour garantir une installation sûre et stable.	Utilizzare strumenti e materiali di fissaggio adeguati per garantire un'installazione sicura e stabile.	Gebruik geschikt gereedschap en bevestigingsmateriaal om een veilige en stabiele installatie te garanderen.	Utilice herramientas y materiales de fijación adecuados para garantizar una instalación segura y estable.	Používejte vhodné nástroje a upevňovací materiály, abyste zajistili bezpečnou a stabilní instalaci.	Koristite odgovarajuće alate i materijale za pričvršćivanje kako biste osigurali sigurnu i stabilnu instalaciju.	Uporabite ustrezna orodja in pritrilne materiale, da zagotovite varno in stabilno namestitev.	Használjon megfelelő szerszámokat és rögzítőanyagokat a biztonságos és stabil telepítés érdekében.
Beachten Sie die maximale Belastungsgrenze der Gardinenstangen-Sets, um Schäden an der Wand oder am Set selbst zu vermeiden.	Please note the maximum load limit of the curtain rod sets to avoid damage to the wall or the set itself.	Veillez noter la limite de charge maximale des ensembles de tringles à rideaux pour éviter d'endommager le mur ou l'ensemble lui-même.	Si prega di notare il limite di carico massimo dei set di aste per tende per evitare danni alla parete o al set stesso.	Let op het maximale draagvermogen van de gordijnroedesets om schade aan de muur of de set zelf te voorkomen.	Tenga en cuenta el límite de carga máximo de los juegos de barras de cortina para evitar daños a la pared o al propio juego.	Věnujte prosím pozornost maximálnímu zatížení souprav záclonových tyčí, aby nedošlo k poškození stěny nebo samotné soupravy.	Obratite pažnju na maksimalno ograničenje opterećenja seta karniša kako biste izbjegli oštećenje zida ili samog seta.	Upoštevajte največjo omejitev obremenitve kompleta karnis, da preprečite poškodbe stene ali samega kompleta.	Kérjük, vegye figyelembe a függönyrúd-készletek maximális terhelhetőségét, hogy elkerülje a fal vagy a készlet sérülését.
Verwenden Sie keine schwereren Gardinen oder Vorhänge als die angegebene Belastungsgrenze, um ein Herunterfallen oder eine Beschädigung der Stange zu verhindern.	To prevent the rod from falling or being damaged, do not use curtains or drapes heavier than the specified load limit.	Pour éviter de tomber ou d'endommager la tringle, n'utilisez pas de rideaux ou de rideaux plus lourds que la limite de charge spécifiée.	Per evitare che l'asta cada o si danneggi, non utilizzare tende o tende più pesanti del limite di carico specificato.	Om te voorkomen dat de stang valt of beschadigd raakt, mag u geen gordijnen of gordijnen gebruiken die zwaarder zijn dan de aangegeven draaglimiet.	Para evitar que la barra se caiga o se dañe, no utilice cortinas ni cortinas que pesen más que el límite de carga especificado.	Abyste zabránili pádu nebo poškození tyče, nepoužívejte závěsy nebo závěsy těžší, než je specifikovaný limit zatížení.	Kako biste spriječili pad ili oštećenje šipke, nemojte koristiti zavjese ili zavjese teže od navedenog ograničenja opterećenja.	Da preprečite padec ali poškodbo palice, ne uporabljajte zaves ali zaves od navedene omejitve obremenitve.	A rúd leesésének vagy sérülésének elkerülése érdekében ne használjon függönnyt vagy függönnyt, amely nehezebb a megadott terhelési határnál.
Achten Sie darauf, dass die Gardinenstangen-Sets außerhalb der Reichweite von Kindern sind, um Verletzungen oder Unfälle zu vermeiden.	Make sure that the curtain rod sets are out of the reach of children to avoid injuries or accidents.	Assurez-vous que les tringles à rideaux sont hors de portée des enfants pour éviter les blessures ou les accidents.	Assicurarsi che i set di aste per tende siano fuori dalla portata dei bambini per evitare lesioni o incidenti.	Zorg ervoor dat de gordijnroedesets buiten het bereik van kinderen zijn om verwondingen of ongelukken te voorkomen.	Asegúrese de que los juegos de barras de cortina estén fuera del alcance de los niños para evitar lesiones o accidentes.	Ujistěte se, že sady záclonových tyčí jsou mimo dosah dětí, aby nedošlo ke zranění nebo nehodě.	Provjerite jesu li karniše izvan dohvata djece kako biste izbjegli ozljede ili nezgode.	Prepričajte se, da so karnise izven dosega otrok, da preprečite poškodbe ali nesreče.	A sérülések és balesetek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a függönyrúd-készletek gyerekektől távol legyenek.
Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigung und Stabilität der Stangen, um sicherzustellen, dass sie sicher und fest an der Wand oder Decke angebracht sind.	Regularly check the fastening and stability of the poles to ensure that they are securely and firmly attached to the wall or ceiling.	Vérifiez régulièrement la fixation et la stabilité des poteaux pour vous assurer qu'ils sont solidement fixés au mur ou au plafond.	Controllare regolarmente il fissaggio e la stabilità dei pali per assicurarsi che siano fissati saldamente e saldamente alla parete o al soffitto.	Controleer regelmatig de bevestiging en stabiliteit van de palen om er zeker van te zijn dat ze veilig en stevig aan de muur of het plafond zijn bevestigd.	Verifique periódicamente la fijación y la estabilidad de los postes para asegurarse de que estén sujetos de forma segura y firme a la pared o al techo.	Pravidelně kontrolujte upevnění a stabilitu tyčí, abyste se ujistili, že jsou bezpečně a pevně připevněny ke stěně nebo stropu.	Redovito provjeravajte pričvršćenje i stabilnost stupova kako biste bili sigurni da su sigurno i čvrsto pričvršćeni na zid ili strop.	Redno preverjajte pritrditve in stabilnost drogov, da zagotovite, da so varno in trdno pritrjeni na steno ali strop.	Rendszeresen ellenőrizze az oszlopok rögzítését és stabilitását, hogy megbizonyosodjon arról, hogy azok biztonságosan és szilárdan rögzítve vannak a falhoz vagy a mennyezethez.
Vermeiden Sie das Hängen schwerer oder ungewöhnlich geformter Gegenstände an den Stangen, um Schäden zu vermeiden.	To avoid damage, avoid hanging heavy or oddly shaped objects on the bars.	Évitez de suspendre des objets lourds ou de forme irrégulière sur les poteaux pour éviter tout dommage.	Evitare di appendere oggetti pesanti o dalla forma strana ai pali per evitare danni.	Hang geen zware of vreemd gevormde voorwerpen aan de palen om schade te voorkomen.	Evite colgar artículos pesados o de formas extrañas en los postes para evitar daños.	Vyvarujte se zavěšování těžkých nebo zvláště tvarovaných předmětů na tyče, aby nedošlo k jejich poškození.	Izbjegavajte vješanje teških ili neobično oblikovanih predmeta na stupove kako biste izbjegli oštećenje.	Izogibajte se obešanju težkih ali nenavadnih predmetov na palice, da se izognete poškodbam.	A sérülések elkerülése érdekében ne akasszon fel nehéz vagy furcsa alakú tárgyakat az oszlopokra.
Überprüfen Sie die Stangen und Halterungen auf Verschleiß oder Beschädigung und reparieren oder ersetzen Sie sie bei Bedarf rechtzeitig.	Check the rods and brackets for wear or damage and repair or replace them in a timely manner if necessary.	Vérifiez l'usure ou les dommages des tiges et des supports et réparez-les ou remplacez-les à temps si nécessaire.	Controllare che le aste e le staffe non siano usurate o danneggiate e, se necessario, ripararle o sostituirle tempestivamente.	Controleer de stangen en beugels op slijtage of beschadigingen en repareer of vervang deze indien nodig tijdig.	Verifique las varillas y los soportes en busca de desgaste o daños y repárelos o reemplácelos oportunamente si es necesario.	Zkontrolujte, zda nejsou tyče a držáky opotřebované nebo poškozené, a v případě potřeby je včas opravte nebo vyměňte.	Provjerite ima li na šipki i nosača istrošenosti ili oštećenja i po potrebi ih popravite ili zamijenite na vrijeme.	Preverite palice in nosilce glede obrablenosti ali poškodb ter jih po potrebi pravočasno popravite ali zamenjajte.	Ellenőrizze a rudakat és a konzolokat, hogy nem kopott-e vagy sérült-e, és szükség esetén időben javítsa meg vagy cserélje ki őket.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Karl F. Buchheister e.K.
Im Karweg 3, 59846 Sundern
info@mydeco.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29032008									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass die Sondergrößen der Gardinenstangen-Sets entsprechend den örtlichen Gegebenheiten und Anforderungen passen und geeignet sind.	Make sure that the special sizes of curtain rod sets fit and are suitable according to local conditions and requirements.	Assurez-vous que les tailles spéciales des ensembles de tringles à rideaux sont adaptées et adaptées aux conditions et exigences locales.	Assicurarsi che le dimensioni speciali dei set di bastoni per tende siano adatte e adatte alle condizioni e ai requisiti locali.	Zorg ervoor dat de speciale maten gordijnroedesets passen en geschikt zijn volgens de plaatselijke omstandigheden en eisen.	Asegúrese de que los tamaños especiales de los juegos de barras de cortina se ajusten y sean adecuados según las condiciones y requisitos locales.	Ujistěte se, že speciální velikosti sad záclonových tyčí sedí a jsou vhodné podle místních podmínek a požadavků.	Provjerite odgovaraju li posebne veličine setova karniša i odgovaraju li lokalnim uvjetima i zahtjevima.	Prepričajte se, da posebne velikosti kompletov karnis ustrezajo in so primerne glede na lokalne pogoje in zahteve.	Győződjön meg arról, hogy a függönyrúd-készletek speciális méretei illeszkednek és megfelelnek a helyi feltételeknek és követelményeknek.